

# Výročná správa o odbornej príprave za rok 2021

Zhrnutie





Rukopis dokončený v apríli 2022.

Agentúra Európskej únie pre azyl (EUAA) ani žiadna osoba konajúca v mene EUAA nie je zodpovedná za prípadné použitie informácií obsiahnutých v tejto publikácii.

Luxemburg: Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, 2022

PDF ISBN 978-92-9400-378-2 doi:10.2847/12212 BZ-07-22-525-SK-N

© Agentúra Európskej únie pre azyl (EUAA), 2022

Reprodukcia je povolená pod podmienkou uvedenia zdroja. Na použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, na ktorý sa nevzťahuje autorské právo agentúry EUAA, si treba vyžiadať povolenie priamo od držiteľa autorského práva.





## Predslov



Európsky podporný úrad pre azyl (EASO) pri oslavách svojho 10. výročia uznal prínos poskytovania spoločnej odbornej prípravy k zvýšeniu kvality a harmonizácie pri vykonávaní spoločného európskeho azylového systému. V roku 2012 agentúra prevzala európsky vzdelávací program v oblasti azylu. Počas nasledujúcej dekády došlo k rozšíreniu rozsahu modulov. V správe sa taktiež uvádza, že v roku 2021 boli zaznamenané ďalšie zlepšenia pri príprave základných modulov a širšieho rozsahu modulov o prijímaní. Okrem toho boli

zavedené dobrovoľné posúdenia, a to ako prvý krok smerom k tomu, aby bolo možné ponúkať špecifické kvalifikácie pre odborníkov z praxe pôsobiacich v oblasti azylu a prijímania.

Po prijatí novej stratégie v oblasti prijímania v roku 2021, agentúra vytvorila viaceré moduly odbornej prípravy týkajúce sa prijímania a aktívne sa podieľala na zvýšení kapacity vnútroštátnych služieb prijímania a to poskytovaním odbornej prípravy pre prijímajúcich pracovníkov v krajinách EÚ+ ako aj v tretích krajinách, ktoré čelia neprimeranému tlaku na ich systémy prijímania. Toto budovanie kapacít bolo podporené technickým poradenstvom od tímu agentúry pre prijímanie.

V rámci prípravy na zmenu úradu EASO na agentúru EUAA<sup>1</sup> bol odštartovaný všeobecnejší vzdelávací program odbornej prípravy s cieľom posilniť základnú úlohu odbornej prípravy v rámci všetkých zložiek nového mandátu agentúry. Toto prebiehajúce úsilie je nevyhnutné na dosiahnutie vyššie miery zblíženia medzi vnútroštátnymi postupmi v oblasti azylu a prijímania. Súčasťou nového mandátu je aj skutočnosť, že agentúra bude schopná urýchlene vyslať pracovníkov, aby poskytovali operatívnu pomoc členským štátom, a to vrátane ich vyslania vo veľmi krátkom čase. Na umožnenie toho, aby tieto podporné azylové tímy rýchlo začali vykonávať svoju činnosť v plnom rozsahu a boli pripravené poskytovať podporu v teréne, agentúra pripravila špeciálne úvodné školenie, ktoré sa optimálne uskutoční pred vyslaním pracovníka.

Táto výročná správa o odbornej príprave poskytuje určitý kontext k údajom týkajúcim sa poskytovania odbornej prípravy v priebehu roka. Umožňuje prehľad o tom, ako agentúra pokračovala vo využívaní online riešení pri nahrádzaní osobných školení webinármi, čím zachovala vysokú úroveň poskytovania odbornej prípravy. Ďalšie zosúladovanie s európskymi normami kvality v oblasti vzdelávania bolo naďalej jadrom odbornej prípravy a agentúra úzko spolupracovala s členskými štátmi, aby zabezpečila, že tieto normy sa naplňujú a posilňujú, bez ohľadu na to, kde sa odborná príprava poskytuje.

Kvalita a spokojnosť sú naďalej nanajvyšš dôležité, a v priebehu roka agentúra zaviedla vylepšené podporné služby a takisto posilnila mechanizmus podávania správ, ktorý je

<sup>1</sup> Dňa 19. januára 2022 sa z Európskeho podporného úradu pre azyl (EASO) stala Agentúra Európskej únie pre azyl (EUAA). Informácie v tejto správe sa týkajú činností, ktoré v roku 2021 uskutočňoval EASO, správu však uverejňuje EUAA.





východiskom pre spoľahlivé hodnotiace činnosti na zabezpečenie neustáleho zlepšovania našej odbornej prípravy.

**Nina Gregori**

Výkonná riaditeľka Agentúry Európskej únie pre azyl





## Úvod

V tejto správe sa uvádza prehľad hlavných činností agentúry počas roka 2021. Odborná príprava tvorí neoddeliteľnú súčasť trvalej podpory, ktorú agentúra poskytuje členským štátom, spolu s budovaním kapacít v kontexte operačnej podpory poskytovanej tým štátom, ktorých azylové a prijímacie systémy sú vystavené neprimeranému tlaku. Poskytovanie spoločných školiacich podkladov umožňuje lepšiu spoluprácu medzi členskými štátmi ako v oblasti azylu tak aj prijímania. Všeobecným cieľom odbornej prípravy je podporovať osvedčené postupy a harmonizáciu praktického vykonávania spoločného európskeho azylového systému.

Vo výročnej správe o odbornej príprave sa uvádzajú aktuálne informácie o výsledkoch dosiahnutých počas roka, pričom zahŕňa aj prehľad hlavných činností odbornej prípravy a podrobnejšie informácie o konkrétnych témach. Viac informácií nájdete v úplnej výročnej správe o odbornej príprave.

## Prehľad aktivít odbornej prípravy



V roku 2021 dosiahol celkový počet účastí na odbornej príprave **7 398**. V porovnaní s rokom 2020 sa teda celková účasť v roku 2020 znížila o 6 %. Zatiaľ čo účasť na moduloch sa znížila o 15 %, účasť na odbornej príprave v rámci operačných plánov (štandardné kurzy, odborná príprava na pracovisku a na mieru prispôbena kurzy) zaznamenala nárast o 57 %.

### Kľúčové údaje o činnostiach odbornej prípravy v roku 2021



## Spätná väzba z monitorovania činností odbornej prípravy v roku 2021



Agentúra zohľadňuje spätnú väzbu od účastníkov, aby tak podporila kultúru neustáleho zlepšovania sa a učenia so zameraním na študenta a usiluje sa zabezpečiť, aby odborná príprava, ktorú poskytuje, bola vhodná a realizovaná v podpornom a účinnom vzdelávacom prostredí. Z nasledujúcich údajov vyplýva celkovo vysoká **miera spokojnosti**.

**88 %**

pri všetkých  
činnostiach  
odbornej prípravy

**86 %**

pri odbornej  
príprave v kontexte  
trvalej podpory

**89 %**

pri odbornej  
príprave v kontexte  
operačnej podpory

## Aktuálne

### Uplatňovanie novej metodológie v plnom rozsahu



Pri vývoji nových modulov a vylepšovaní existujúcich sa v súčasnosti už v plnej miere uplatňuje nová metodológia ich návrhu. Všetky vzdelávacie výstupy sú vymedzené tak, aby čo najvernejšie odrážali úlohu, ktorú vzdelávajúci sa vykonávajú, a akýkoľvek prekrývajúci sa obsah bol odstránený.

### Zmena štruktúry kľúčových modulov pre vzdelávajúce sa osoby

Bola dokončená zmena štruktúry modulov odbornej prípravy na témy „**Inklúzia**“, „**Metóda azylového pohovoru**“ (predtým „Techniky vedenia pohovoru“) a „**Posúdenie dôkazov**“.

### Vytvorenie základných modulov

Boli vytvorené nové základné moduly, aby poskytovali základné a prierezové znalosti a zručnosti, ktoré následne môžu byť uplatnené v rámci celého európskeho vzdelávacieho programu v oblasti azylu.

- **Úvod do právneho rámca základných práv a medzinárodnej ochrany v EÚ**
- **Úvod do etických a profesionálnych noriem**
- **Úvod do komunikácie pre pracovníkov v oblasti azylu a prijímania**
- **Úvod do zraniteľnosti.**



## Školenia pre školiteľov

Bola vytvorená odborná príprava osobitne zameraná na školiteľov, a to vrátane tematickej odbornej prípravy na tému „**Azylové základy**“ a odbornej prípravy zameranej na vybudovanie znalostí zručností školiteľov, ako sú témy „**Ako sa stať školiteľom pre EASO**“, „**Ako sa stať hodnotiteľom pre EASO**“ a „**Úvod do poskytovania poradenstva (coaching)**“

## Moduly v tematickej oblasti zraniteľnosti

Vytvorené boli dva nové moduly – „**Žiadatelia s rozmanitými SOGIESC**“<sup>2</sup> a „**Obete rodovo motivovaného násillia**“ – a modul „**Obchodovanie s ľuďmi**“ bol vylepšený.

## Zameranie na prijímanie



Agentúra rozšírila spektrum odbornej prípravy s osobitným zameraním na prijímanie. Modul **Prijímanie** bol jedným z najobľúbenejších modulov z hľadiska účasti, spolu s kľúčovými modulmi a modulom **Vedenie pohovoru so zraniteľnými osobami**. Dva moduly so zameraním na zraniteľné osoby v podmienkach prijímania („**Prijímanie zraniteľných osôb – bloky A a B**“), ktoré boli dokončené v roku 2020, takisto zaujali značný počet účastníkov. Pripravujú sa viaceré moduly odbornej prípravy v súvislosti s prijímaním, pričom budú tvoriť súčasť vzdelávacej dráhy pre prijímacích úradníkov:

- **Úvod do prijímania;**
- **Zvládanie konfliktov a mediácia pri prijímaní;**
- **Psychosociálna podpora a usmernenie pri prijímaní;**
- **Riadenie v súvislosti s prijímaním.**

## Sieť národných kontaktných miest pre odbornú prípravu v oblasti prijímania

Agentúra zriadila sieť **národných kontaktných miest pre odbornú prípravu v oblasti prijímania**. Ide o uznanie základnej úlohy prijímajúcich orgánov pri účinnom fungovaní spoločného európskeho azylového systému a dôležitosti zapojenia takýchto orgánov do pravidelných konzultácií.

## Operačný plán pre osobitnú výpomoc pri prijímaní – Španielsko

Operačný plán pre osobitnú výpomoc pri prijímaní na rok 2021 podpísaný medzi EASO a Španielskom bol vytvorený a zavedený v úzkej spolupráci so širokým spektrom zainteresovaných osôb z oblasti prijímania, ktoré pôsobia v Španielsku pod vedením ministra pre migráciu. Agentúra vytvorila **úvodný kurz o prijímaní**, v ktorom oboznamuje nových

(<sup>2</sup>) Sexuálna orientácia, rodová identita a vyjadrenie a pohlavné znaky.





pracovníkov pre prijímanie s právnymi zásadami, štandardmi a postupmi pri prijímaní podľa smernice o podmienkach prijímania a vnútroštátnych právnych predpisov.

## Odborné poradenstvo v rámci operácií



Agentúra zrealizovala spoločný plán odbornej prípravy, ktorý sa sústredil na zvýšenie počtu a špecializovaných oblastí odbornej prípravy poskytovanej spolu s gréckou azylovou službou v rámci operačného plánu agentúry pre Grécko. Jedna z hlavných činností odbornej prípravy bola odborná príprava na pracovisku zameraná na podporu referentov gréckej azylovej služby a dočasných pracovníkov úradu EASO, ktorí pôsobili v teréne ako referenti.

## Koordinátori národných zastúpení



Významným krokom pri posilňovaní priamej spolupráce s členskými štátmi je zavedenie úlohy **koordinátorov národných zastúpení**, ktorí pôsobia ako hlavné kontaktné miesto pre národné kontaktné miesta pre odbornú prípravu v oblasti azylu a prijímania.



## Skúsenosti používateľov s elektronickým učením sa

Bolo realizovaných viacerých vylepšení s cieľom zabezpečiť lepšiu online skúsenosť pre vzdelávajúce sa osoby:

- **nové používateľské rozhranie** pre systém riadenia vzdelávania;
- **nový štýl návrhu modulu pre elektronické učenie sa**, ktorý znižuje počet kliknutí/krokov potrebných na dosiahnutie stránky s konkrétnym obsahom, s prístupom založeným na pravidlách s cieľom zabrániť používateľovi vo voľnej navigácii.

Agentúra okrem toho zaviedla koncepciu ekosystému vzdelávacích technológií, ktorý zahŕňa všetky integrované nástroje, platformy, automatizované pracovné toky, digitálne služby a iné zložky, ktoré podporujú riadenie online modulov, kurzov a programov, vrátane ich návrhu, vytvorenia, poskytovania a analýzy skúseností vzdelávajúcich sa osôb.

- **Nová verzia nástroja EUAA na zápis na odbornú prípravu (ETET v2.0)** podporí aktívnu účasť národných kontaktných miest pre odbornú prípravu na monitorovaní procesu zápisu vzdelávajúcich sa osôb.
- **Optimalizáciou používateľskej podpory (service desk)** sa vylepší sledovanie problémov a to zavedením systému vytvárania tiketov.
- **Nový systém na riadenie kontaktov so zainteresovanými osobami** vylepší postup zasielania pozvánok na podujatia, prieskumov a priebežných aktualizácií.





## Zosúladenie odbornej prípravy EASO s európskymi normami

- Agentúra ukončila vývoj dvoch metodológií týkajúcich sa **analýzy potreby odbornej prípravy a hodnotenia odbornej prípravy**, ktoré sú dostatočne flexibilné na to, aby sa využívali v situáciách, ktoré si vyžadujú buď rýchlu reakciu alebo podrobnú analýzu v rôznych kontextoch, v ktorých sa poskytuje odborná príprava (vrátane operácií a podpory v krajinách mimo EÚ).
- Stredisko odbornej prípravy spolupracovalo so skupinou odborníkov z akademickej obce na **vylepšení svojho dodržiavania európskych noriem kvality** v oblasti vysokoškolského vzdelávania.
- Agentúra uverejnila „**Súbor nástrojov ESQF**“, ktorý obsahuje spektrum podporných dokumentov a sprevádza praktické využitie európskeho odvetvového kvalifikačného rámca.

### V roku 2021 sme privítali prvých školiteľov certifikovaných pre EUAA

Agentúra začala postup certifikácie skúsených školiteľov zavedením hodnotení a špecifického modulu na získanie potrebných zručností na hodnotenie vzdelávajúcich sa osôb. Tento míľnik znamená, že orgány členského štátu budú teraz schopné zhodnotiť, či ich vzdelávajúce sa osoby dosiahli definovaný vzdelávací výstup a dokážu preto preukázať, že majú znalosti a zručnosti na vykonávanie svojich úloh v súlade s osvedčenými postupmi a spoločným európskym azylovým systémom.

## Záver

Na konci júna 2021 Európsky parlament a Rada Európskej únie dosiahli dohodu o novom posilnenom mandáte, ktorým sa zriaďuje **Agentúra Európskej únie pre azyl**. V novom mandáte sa výslovne spomína odborná príprava, vrátane odbornej prípravy v súvislosti s prijímaním. Vzdelávací program pre odbornú prípravu bol premenovaný na **Európsky vzdelávací program v oblasti azylu**.

### Na ceste k akadémii EUAA

V súlade s článkom 8 ods. 4 nariadenia o EUAA, ktorým je zabezpečovanie a ďalšie zlepšovanie vysokej kvality odbornej prípravy prispôsobenej na konkrétny účel, sa agentúra sústreďuje na tieto aspekty:

- kvalita obsahu – návrh prispôsobený účelu odbornej prípravy;
- kvalita poskytovania a skúsenosti vzdelávajúcej sa osoby;
- kvalita výsledkov – spoľahlivosť, jednotnosť a porovnateľnosť výsledkov odbornej prípravy bez ohľadu na miesto a spôsob jej poskytnutia.

Každý vývoj a zlepšenia v oblasti návrhu, poskytovania a zabezpečovania kvality odbornej prípravy EUAA nám umožňujú dosiahnuť ďalší strategický cieľ: zriadenie akadémie EUAA, plne





a oficiálne uznaného poskytovateľa kvalifikácie. Vďaka tomu sa výrazne zlepší skúsenosť vzdelávajúcich sa osôb, keďže sa uľahčí úradné uznávanie vzdelávacích výstupov EUAA – osvedčenia, kvalifikácie, tituly, atď. v rámci všetkých členských štátov EÚ aj mimo nich.



